



MASS/MISAS

Saturday/Sábado

7:30 am

4:00 pm (Vigil Mass/Misa de Vigilia)

Sunday/Domingo

8:00 am, 9:30 am

11:00 am (Sp.), 12:30 pm

5:00 pm (Vietnamese)

Weekdays/Días de Semana

7:00 am (Mon./Lunes—Fri./Viernes)

5:30 pm (Wed. only/Miércoles solo)

followed by Our Lady of Perpetual Help
Devotion and Benediction — *seguido*

*por Nuestra Señora de Perpetuo
Socorro devoción y bendición*

CONFESSIONS/CONFESIONES

3:00 pm Saturday/Sábado

(Para español, llame a la oficina)

HOLY HOUR/HORA SANTA

7:30 am — 6:30 pm

First Friday/Primer Viernes

followed by Mass to the Divine Mercy —
seguido por Misa a la Divina Misericordia

ROSARY/ROSARIO

Monday—Saturday after Mass

Lunes—Sábado después de la Misa

BAPTISM/BAUTISMO

Must come in to register at least one
month in advance of desired date

*Debe venir a registrar al menos un
mes antes de la fecha deseada*

QUINCEAÑERAS

By appointment only/Con cita previa

MATRIMONY/MATRIMONIOS

Contact the parish office six months in
advance of proposed marriage

*Contactar la oficina de la parroquia seis
meses antes del matrimonio propuesto*

R.C.I.A./R.I.C.A.

Coordinator: Fr. Thuan Hoang

Contact: 415.494.5517

**OUR LADY OF THE VISITACION SCHOOL/
ESCUELA PARROQUIAL**

From Kinder to 8th Grade

Principal: Mrs. Lara De Guzman

Assistant Principal: Mr. Michael Luk

Contact: 415.239.7840

Website: www.olvsf.org

**SCHOOL OF RELIGION/
ESCUELA DE CATECISMO**

Coordinator: Ms. Vina Calalo

Saturday: 9:30 am — 11:00 am

Contact: 415.342.7289



Church of the Visitacion

Since 1907

**STEWARDSHIP BY THE BOOK /
ADMINISTRACIÓN SEGÚN “EL LIBRO”**

The watchword today is “immediately.” Peter and Andrew, James and John all respond *immediately* to the call of Christ. May I be as open to God’s call and as ready to use my talents in His service as those first disciples were!

La consigna de hoy es “inmediatamente.” Pedro y Andrés, Santiago y Juan, todos responden *inmediatamente* al llamado de Cristo. ¡Que yo pueda estar tan dispuesto a la llamada de Dios y listo para usar mis talentos a Su servicio tal como lo estuvieron esos primeros discípulos!

PASTOR: Rev. Thuan V. Hoang

Office Hours/Horas de Oficina

Monday/Lunes — Friday/Viernes

9:00 am to 5:00 pm

655 Sunnydale Avenue
San Francisco, CA 94134

Telephone: 415.494.5517

Fax: 415.494.5513

Email: info@visitacionchurch.org

Website: www.visitacionchurch.org

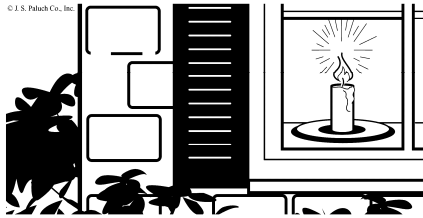
OUR LADY OF GUADALUPE MISSION

285 Alvarado Street, Brisbane, CA 94005

Contact: 415.467.9727

Sunday Mass/Misa Dominical: 9:30 am

Tues. Rosary/Martes Rosario: 5:30 pm



Third Sunday in Ordinary Time January 26, 2020

Wait for the LORD with courage; be
stouthearted, and wait for the LORD.

— Psalm 27:14

January 26, 2020



Masses
for the week

February 2, 2020

SAT 01/25	4:00 pm	Deceased Members of Mothers' Club George Pieretti (D, B-Day) Dave Papalias (L, Tks)
SUN 01/26	8:00 am	Simon & Flora Bariuan (D) Hermogenes & Rosa Lebantino (D)
	9:30 am	Vera Franov (D) Slavo Dijanic (D, Anniv.) Patrick E. Ouano (L, B-Day)
Brisbane	9:30 am	For the Parishioners
Spanish	11:00 am	Luz & Alfonso Franco (D, Anniv.) Jose Isabel Mendoza (D) Jose de Jesus Franco (D) Tomasia Mendoza (D) Mercedes Castaneda de Arrieta (D)
	12:30 pm	Diosdado E. Babiera Jr. (D, B-Day) Gloria Posadas (D, Anniv.) Ernesto David (L, Healing)
MON 01/27	7:00 am	Myra S. Tarongoy (L, B-Day) Teresa Francisca Leon (L, Healing)
TUE 01/28	7:00 am	Maria Mach (D) Teresa Francisca Leon (L, Healing)
WED 01/29	7:00 am	Teresa Francisca Leon (L, Healing)
	5:30 pm	Eustacio & Ernena Apostol (D) Perfecto & Adelfa Adena (D)
THUR 01/30	7:00 am	Felisa A. Ouano (D, B-Day)
FRI 01/31	7:00 am	Al & Grace Cinti (D)
SAT 02/01	7:30 am	For the Parishioners
	4:00 pm	Paul Andrieu Jr. (D) Raymond Moser (D) Medwin & Beverly Mina & Son (L)
SUN 02/02	8:00 am	All Members of Cortez Family
	9:30 am	Mauricio Ramos (D, Anniv.) Ivette Raquel Acevedo (D, Anniv.)
Brisbane	9:30 am	For the Parishioners
Spanish	11:00 am	Blas Garcia (D) Ivette Raquel Acevedo (D, Anniv.)
	12:30 pm	Ivette Raquel Acevedo (D, Anniv.)

Mass intentions for the entire year can be scheduled
at the Parish Rectory during normal Office Hours.



EVENTS FOR THE WEEK:

MONDAY:

No events scheduled for today.

TUESDAY:

OLG Mission Brisbane: Rosary at 5:30 p.m.

Grupo de Oración in St. Leo's at 7:00 p.m.

WEDNESDAY:

Over 55 in the Hall at 12:00 p.m.

OLPH Devotion in the Church at 6:00 p.m.

RCIA Gathering in the Rectory at 7:00 p.m.

THURSDAY:

No events scheduled for today.

FRIDAY:

ST. JOHN BOSCO, PRIEST

Charismatic Santo Nino Celebration in the Church beginning at 6:30 pm followed by a fellowship in St. Leo's.

Vietnamese Choir Practice in the Church at 8:00 p.m.

FIRST SATURDAY:

Legion of Mary in St. Leo's at 8:00 a.m.

CCD Classes in the School at 9:30 a.m.

Divine Mercy Choir in St. Leo's at 11:00 a.m.

Fatima Kids & Youth Group in St. Leo's from 4-6pm.
(First Saturday Devotion after the 4:00 p.m. Mass)

Vietnamese Devotion to Mother Mary at 7:00 p.m.

SUNDAY:

THE PRESENTATION OF THE LORD

Charismatic Choir Practice in St. Leo's at 9:00 a.m.

Charismatic Group in St. Leo's at 5:00 p.m.

SEEKING LITURGY MINISTRY MEMBERS

We are in need of more Liturgy Ministry Members to serve at Sunday Masses, especially 8:00 am and 12:30 pm. If you are interested in becoming a Reader, Extraordinary Minister (EM) or Usher, please contact the parish office. Training is required before you can begin serving.

Please Turn Cell Phones **OFF** When Entering the Church / Por Favor Apague Celular Al Entrar A La Iglesia

TODAY'S READINGS

First Reading — God has restored the land, and brought great joy to the people (Isaiah 8:23 — 9:3).

Psalm — The Lord is my light and my salvation (Ps 27).

Second Reading — Paul exhorts the believers at Corinth: As there is one Christ, so too must there be no divisions among you (1 Corinthians 1:10-13, 17).

Gospel — After calling his first disciples, Jesus goes throughout Galilee (Matthew 4:12-23 [12-17]).

The English translation of the Psalm Responses from *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.



READINGS FOR THE WEEK

- Monday: 2 Sm 5:1-7, 10; Ps 89; Mk 3:22-30
- Tuesday: 2 Sm 6:12b-15, 17-19; Ps 24; Mk 3:31-35
- Wednesday: 2 Sm 7:4-17; Ps 89; Mk 4:1-20
- Thursday: 2 Sm 7:18-19, 24-29; Ps 132; Mk 4:21-25
- Friday: 2 Sm 11:1-4a, 5-10a, 13-17; Ps 51; Mk 4:26-34
- Saturday: 2 Sm 12:1-7a, 10-17; Ps 51; Mk 4:35-41
- Sunday: Mal 3:1-4; Ps 24; Heb 2:14-18; Lk 2:22-40 [22-32]

BAPTISM SCHEDULE

If you are planning to baptize your child, please keep in mind that the Church will not be having baptisms during the Lenten Season (February 26th to April 11th).

Baptisms are held twice a month (once in English and once in Spanish). To schedule a date, you must register at the Parish Office at least one month in advance and attend the mandatory preparation class. Children ages 6 and over must first complete one year of CCD Classes. If you have any questions, please contact the Parish Office.

Weekly Collections

January 18th to January 19th		
Mass Time	Collection	
SAT: 4:00 p.m.	\$	603.00
SUN: 8:00 a.m.	\$	610.00
SUN: 9:30 a.m.	\$	818.50
SUN: 11:00 a.m.	\$	479.00
SUN: 12:30 p.m.	\$	401.28
SUN: 5:00 p.m.	\$	288.00

Church of the Visitacion Collection: \$3,199.78

Our Lady of Guadalupe Collection: \$ 590.00

SEEKING THE LIGHT

In today's readings we find ourselves being drawn more deeply into relationship with Jesus. We are getting to know more about him as we see how he struggles with the news of his cousin John's arrest. His first response is to withdraw, to leave Nazareth and go to Capernaum. There he is perhaps both consoled and challenged by the words of Isaiah that Matthew quotes: "the people who sit in darkness have seen a great light, / on those dwelling in a land overshadowed by death / light has arisen" (Matthew 4:16). Jesus contemplates his cousin's death, perhaps his own death, and he seeks the light. Maybe it is these words of Isaiah that move Jesus out of his withdrawal and into action. He begins to preach, teach, cure disease and illness, and proclaim the gospel of the kingdom.

Copyright © J. S. Paluch Co.

SPECIAL SECOND COLLECTION

This weekend, we take up the collection for the **Church in Latin America!** Many people in Latin America and the Caribbean do not have access to church programs and ministries because of a rising secular culture, difficult rural terrain, and a shortage of ministers. Your generosity makes it possible for our brothers and sisters in Latin America and the Caribbean to share in the life of the Church and grow closer to Christ. Please be generous to the special collection! To learn more, please visit uscbb.org/latin-america.

CHINESE NEW YEAR MASS AT CATHEDRAL

The Chinese Ministry of the Archdiocese of San Francisco extends a warm invitation to all to join Bishop Justice, Bishop Wang, Bishop Walsh, and the Chinese community for the celebration of Chinese New Year with the **New Year Eucharistic Celebration & Ancestors Veneration Ceremony** at St. Mary's Cathedral on **Saturday, February 1st** at 2:30 pm. Following the Mass, a fund-raising banquet will be served in Patrons' Hall at 5:00 pm. To purchase tickets for the banquet, contact Fr. Peter Zhai, Director of Chinese Ministry, at (415) 614-5575 or zhaip@sfarch.org. The liturgy will be livestreamed on the Archdiocesan website, sfarchdiocese.org/events/chinese-new-year-mass. The website of the Chinese Catholic Ministry is sfchinesecatholic.org.

ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL

The Archdiocesan Annual Appeal is our one chance annually to join with Catholics throughout our Archdiocese and assist those who depend on us. Your generosity supports social justice ministries, our schools, seminarians, and Deacons, to name just a few. On behalf of everyone who needs and utilizes our programs and services, I invite you to support this Appeal. It is critical to our mission and ministry as an Archdiocese.

Next weekend is **Appeal Sunday**, and each household is asked to make a special effort to support the people we assist. Please prayerfully consider your gift and respond as you are able. Our goal amount for the year is **\$43,000**. OLG Mission has a goal amount of **\$4,520**.

MOSAIC TV: WHO AND WHAT ARE PERMANENT DEACONS?

Many Catholics are not familiar with the permanent diaconate. The office of deacon has its roots in the earliest days of Christianity. (St. Stephen, the very first martyr, was a deacon). But the re-founding of this clerical order after many centuries is very recent: The permanent diaconate in the United States was established in 1968, and in just fifty years the number of deacons in the U.S. has grown to more than 18,000. On the **Sunday, February 2nd** episode of Mosaic, Deacon Michael Ghiorso, Director of Diaconate Ministry and Life for the Archdiocese, discussed the roots of and reasons for this unique vocation of Catholic service. Learn more at sfarch.org/events/mosaic-deacons. Mosaic airs on KPIX Channel 5, CBS Bay Area at 5:30 am. See past episodes at sfarch.org/mosaic-tv.

OLV SCHOOL NEW STUDENT APPLICATIONS

Applications for new students (Kindergarten to Grade 6) to **Our Lady of the Visitation School** are now being accepted. Applications are available at our school office or online at www.olvsf.org. Kindergarten applicants must be 5 years old on or before September 1, 2020. Turn in the completed applications to the school office. TADS financial aid applications are to be completed only after students are accepted to OLV School. Once we receive completed applications, we will call families to schedule appointments for new student testing. If you have any questions, please contact the school office at (415) 239-7840.

DUGGAN'S SERRA MORTUARY

Proudly Serving Church of the Visitation

Call For Free Information on Pre-Arrangement Services

(650) 756-4500

“My Funeral, My Cremation, My Way®”

500 Westlake Avenue, Daly City — FD 1098

www.duggansserra.com Se Habla Español

DRISCOLL'S

VALENCIA STREET

SERRA MORTUARY

The Duggan Serra Family

Se Habla Español

Personalized Service

Most Reasonable Cost

1465 Valencia St., SF

(415) 970-8801 FD 1665

Driscollsmortuary.com

P&K AUTOMOTIVE

2598 Bayshore Blvd.

San Francisco, CA 94134

(415) 587-8410

(415) 587-8546

Family Owned

20+ Years of Experience

Honest & Reasonable Auto Care

We Service ALL Makes/Models

FAMILY DENTISTRY - STONESTOWN/LAKESIDE

KARSANT OPTIMUM DENTAL HEALTHCARE



WWW.GR8HANDS.COM

GEORGE D. KARSANT JR., DDS

2533 OCEAN AVE., SAN FRANCISCO

415-333-6000

Whether your special event is months away or weeks away, we're here for you. You'll be pleasantly surprised at how a simple, professional cleaning can remove surface stains from your teeth.

SPECIAL! "FREE" EXAM

Receive a complimentary dental exam when you mention this offer.

LITURGY MINISTRY SCHEDULE

Saturday, February 1st

4:00 pm R1– Annabella State **R2**– Mike State

E– Siony Grospe, Emmie Ponce, Lily Escandor

U– Ricky Lim, Pacifico Grospe, Mario Escalona, Miguel Campos

Sunday, February 2nd

8:00 a.m. R1– Miguel Campos **R2**– Lino Senio

E– Lerma Delizo, Nena Ramos, Emmie Ponce

U– Arnold Bautista, Malou Bautista, Pacifico Grospe

9:30 a.m. R1– Cristina Ordon **R2**– Cecilia Reyes

E– Sulema Ochoa, Jose Ochoa, Leonor Rouse

U– Jorge Portillo, Jose Ochoa, Butch Mangibin, Tino Medios

12:30 pm R1– Agnes Kioskli **R2**– Mario Escalona

E– Nenet Seegmiller, Cindy Malunao, Dely Musngi

U– Lily Sweeney, Brandon Carino, J. Cenina

THIRD ANNUAL WOMEN'S RETREAT

St. Dominic's offers its annual **Retreat for Woman** on **Tuesday, February 4th** from 9:00 am – 3:00 pm in their Parish Hall. The theme is "Your Mind as a Sanctuary." The retreat leader is Br. Matthew Wanner, O.P. The cost is \$50 and includes breakfast pastries and catered boxed lunch. Confession is available, and Eucharistic Adoration is on the program. For complete information and to register, visit the website, stdominics.org/event?id=79737. For questions, please contact Kathy Folan at (415) 567-7824 x111 or kathy@stdominics.org.

BENEFIT CONCERT FOR CATHOLIC CHARITIES IMMIGRANT SERVICES

The Interfaith Refugee Welcome, a Bay Area interfaith group providing financial support for immigrants in transition, will host a concert featuring world-class chamber musicians Amy Foote (soprano) and Matt Linder (guitar) on **Friday, February 7th** at 7:30 pm, at Zion Lutheran Church, 495 9th Ave. (at Anza) in San Francisco. All proceeds will benefit Catholic Charities Center for Immigration Legal & Support Services. Suggested donation is \$20 for individuals and \$30 for families. Includes win-and-cheese reception preceding the concert.

Catholic Charities has been chosen as this year's beneficiary for its steadfast work in protecting the lives and dignity of immigrants by providing legal services, counsel and advocacy. All are invited to come and hear this married couple perform music from the Renaissance to the present day while benefiting our immigrant community.

CARRY THE LOAD

The chief thing is to take the burden on one's shoulders. As you press forward, it soon shakes down and the load is evenly distributed. — St. John Bosco